

Bismillâhirrahmânirrahîm

### **87 / A'LÂ - 1**

**Sebbichßme rabbickel a'la.**

Rabbinin "Âlâ" ismini tesbih et.

Tespich\* den Namen "Ala\*" deines Herren.

### **87 / A'LÂ - 2**

**Ellesi halacka feßewwa.**

O ki yarattı sonra sevva etti (dizayn etti, düzenledi).

Er ist es, der erschuf und danach formte (designt hat, geordnet hat).

### **87 / A'LÂ - 3**

**Wellesi kaddere fe hedâ.**

Ve O ki, bir kader tayin etti. Sonra da hidayet etti.

Und Er, hat ein Schicksal bestimmt. Danach hat er Hidayet\* gemacht.

### **87 / A'LÂ - 4**

**Wellesi achredschel mer'a.**

Ve O ki, yerden mera (yeşillikler) çıkardı.

Und Er ist es, welcher aus der Erde Weiden (Grünes) sprießen ließ.

### **87 / A'LÂ - 5**

**Fe dschealechu gußaeen achwa.**

Sonra da onu siyah atık haline getirdi.

Danach formte Er es zu einem schwarzen Abfall.

### **87 / A'LÂ - 6**

## **Senukriucke fe la tensa.**

(Kur'ân'ı) sana, Biz okutacağız, bundan sonra sen unutmayacaksın.

(Den Koran) werden Wir dich lesen lassen und danach wirst du nicht mehr vergessen.

## **87 / A'LÂ - 7**

### **İlla ma schaallah (schaallachu), innechu ja'lemul dschechre ve mah yachfa.**

Ancak (bu) Allah'ın dilediği şeydir. Muhakkak ki O, açık ve gizli olanı bilir.

Nur (das) ist es, was Allah sich wünscht. Wahrlich, Er kennt das Offensichtliche und das Verborgene.

## **87 / A'LÂ - 8**

### **We nujessirucke lil jusra.**

Ve kolay gelmesi için Biz (O'nu), sana kolaylaştıracağız.

Und damit es leichter fällt, werden Wir (Es) für dich erleichtern.

## **87 / A'LÂ - 9**

### **Fe sekkir in nefeatis sickra.**

O halde, eğer zikir fayda verecekse zikret (zikri öğret, öğüt ver).

Falls demnach das Dhikr\* Nutzen bringt, mache das Dhikr\* (lehre das Dhikr\*, gebe Rat).

## **87 / A'LÂ - 10**

### **Seyesekkeru men jachscha.**

Allah'a karşı huşû duyan kişi zikir yapacaktır (ve tezakkür edecektir).

Wer Allah gegenüber Huschu\* empfindet, wird das Dhikr\* machen (und wird unterreden\*).

## **87 / A'LÂ - 11**

## **We jetedschennebuchel eschka.**

Ve şâkî olan, ondan (zikirden) içtinap edecek (kaçınıp zikretmeyecek).

Und der Schaki\* wird sich davor (vor dem Dhikr\*) hüten (indem er es meidet und dadurch kein Dhikr\* macht).

## **87 / A'LÂ - 12**

### **Ellesi jaʃlen narel kubra.**

Ki o (şâkî), büyük ateşe atılacak.

Welcher (der Schaki\*) ins große Feuer geworfen wird.

## **87 / A'LÂ - 13**

### **Summe la jemutu fîcha we la jahja.**

Sonra onun içinde (ateşte) ölmez ve de hayat bulmaz.

Danach wird er darin (im Feuer) weder sterben noch leben.

## **87 / A'LÂ - 14**

### **Kad eflecha men tesekka.**

Nefsini tezkiye eden kimse felâha (kurtuluşa) ermişir.

Derjenige, der die Teilreinigung der Seele\* gemacht hat, hat die Errettung\* (Erlösung) erreicht.

## **87 / A'LÂ - 15**

### **We sekereßme rabbichî fe salla.**

Ve (o nefsini tezkiye eden) Rabbinin İsmi'ni zikretti ve de namaz kıldı.

Und (er, der die Teilreinigung der Seele\* gemacht hat) machte den Namen seines Herrn Dhikr\* und verrichtete auch das rituelle Gebet\*.

## **87 / A'LÂ - 16**

### **Bel tu'srunel hayated dunja.**

Hayır, siz dünya hayatını üstün tutuyorsunuz (tercih ediyorsunuz).

Nein, ihr zieht (bevorzugt) das irdische Leben vor.

### **87 / A'LÂ - 17**

**Wel ahretu hajrun we ebka.**

Ve ahiret hayatı daha hayırlıdır ve bâkidir (devamlıdır).

Doch das Leben im Achiret\* hat mehr Hayr\* und ist ewig (fortlaufend).

### **87 / A'LÂ - 18**

**İnne hasa le fîß suchufîl ula.**

Muhakkak ki bu, evvelki sahifelerde de elbette var.

Wahrlich, das steht auch gewiss in den vorherigen Seiten.

### **87 / A'LÂ - 19**

**Suchufi ibrachime we mußâ.**

(Hz.) İbrâhîm'in ve (Hz.) Musa'nın sahifelerinde (var).

Es ist in den Seiten von (Hz.) Abraham und von (Hz.) Moses vorhanden.